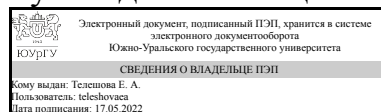


ЮЖНО-УРАЛЬСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ

УТВЕРЖДАЮ:
Руководитель специальности



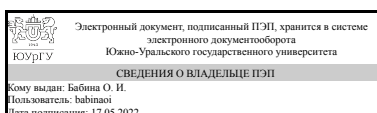
Е. А. Телешова

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА

дисциплины 1.О.23.01 История языка и введение в спецфилологию
для специальности 45.05.01 Перевод и переводоведение
уровень Специалитет
форма обучения очная
кафедра-разработчик Лингвистика и перевод

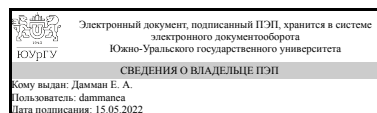
Рабочая программа составлена в соответствии с ФГОС ВО по направлению подготовки 45.05.01 Перевод и переводоведение, утверждённым приказом Минобрнауки от 12.08.2020 № 989

Зав.кафедрой разработчика,
к.филол.н., доц.



О. И. Бабина

Разработчик программы,
к.филол.н., доц., доцент



Е. А. Дамман

1. Цели и задачи дисциплины

Цель курса: формирование представлений о происхождении и развитии английского языка, основных этапах его развития, исторических связях с другими европейскими языками на основе анализа изменений на фонетическом, лексическом, морфологическом и синтаксическом уровнях. Задачи курса: сформировать умения и навыки аналитической интерпретации лингвистических изменений, научить распознавать английские тексты различных исторических периодов, овладеть знаниями по истории Англии и ее влиянию на развитие языка, сформировать представление об исторической обусловленности структуры современного английского языка.

Краткое содержание дисциплины

Правила орфографии, лексические, грамматические и синтаксические особенности древнеанглийского, среднеанглийского и современного английского языка

2. Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения дисциплины

Планируемые результаты освоения ОП ВО (компетенции)	Планируемые результаты обучения по дисциплине
ОПК-1 Способен применять знания иностранных языков и знания о закономерностях функционирования языков перевода, а также использовать систему лингвистических знаний при осуществлении профессиональной деятельности	Знает: историю развития изучаемого языка; закономерности функционирования языков; закономерности функционирования языков перевода. Умеет: выявлять и анализировать экстралингвистический компонент при переводе текстов на основе знаний о функционировании языков перевода; использовать систему лингвистических знаний при осуществлении профессиональной деятельности. Имеет практический опыт: лингвистического анализа текстов; владения методикой многокомпонентного анализа текста на основе системных знаний современного этапа и истории развития изучаемых языков.

3. Место дисциплины в структуре ОП ВО

Перечень предшествующих дисциплин, видов работ учебного плана	Перечень последующих дисциплин, видов работ
1.О.19 Практический курс второго иностранного языка, 1.О.17.01 Введение в языкознание, 1.О.22 Древние языки и культуры, 1.О.18 Практический курс первого иностранного языка, 1.О.20 Практикум по культуре речевого общения первого иностранного языка	1.О.17.02 Общее языкознание, 1.О.23.03 Лексикология, 1.О.33 Основы теории второго иностранного языка, 1.О.23.05 Стилистика, 1.О.23.04 Теоретическая грамматика, 1.О.23.02 Теоретическая фонетика

Требования к «входным» знаниям, умениям, навыкам студента, необходимым при освоении данной дисциплины и приобретенным в результате освоения предшествующих дисциплин:

Дисциплина	Требования
1.О.18 Практический курс первого иностранного языка	Знает: орфографические, орфоэпические, лексико-грамматические нормы изучаемого (английского) языка; значения изученных лексических единиц (слов, словосочетаний), способы словообразования (аффиксация, словосложение, конверсия), особенности структуры простых и сложных предложений изучаемого иностранного языка, интонацию различных коммуникативных типов предложения, признаки изучаемых грамматических явлений (видо-временных форм глаголов, неличных форм глагола, модальных глаголов и их эквивалентов, форм сослагательного наклонения, артиклей, существительных, степеней сравнения прилагательных и наречий, местоимений, числительных, предлогов), нормы речевого этикета (реплики-клише, наиболее распространенная оценочная лексика), принятые в разных ситуациях общения в стране изучаемого языка., закономерности построения письменного и устного текста / дискурса на английском языке; особенности использования различных языковых средств (грамматических, лексических, фонетических) в профессиональном контексте англо-русского и русско-английского перевода. Умеет: понимать характер исходного текста; определять общую композицию текста; выделять в исходном тексте единицы анализа и устанавливать связи между ними; разделять текстовые субъект и предикат на коммуникативные кванты с последующим выделением в них доминирующей информации; строить устные высказывания на первом иностранном языке; понимать речь носителей первого иностранного языка., использовать систему лингвистических знаний (знания грамматики, лексики, фонетики) при осуществлении профессиональной деятельности. Имеет практический опыт: осуществления профессионального и академического взаимодействия на первом иностранном языке в письменной и устной форме., первым иностранным языком (английским) на уровне не ниже C1 CEFR при осуществлении профессиональной деятельности.
1.О.19 Практический курс второго иностранного языка	Знает: закономерности построения письменного и устного текста / дискурса на втором иностранном языке; особенности использования различных языковых средств (грамматических,

	лексических, фонетических) в профессиональном контексте. , орфографические. орфоэпические, лексико-грамматические нормы второго изучаемого языка; значения изученных лексических единиц (слов, словосочетаний), способы словообразования (аффиксация, словосложение, конверсия), особенности структуры простых и сложных предложений второго изучаемого иностранного языка, интонацию различных коммуникативных типов предложения, признаки изучаемых грамматических явлений; нормы речевого этикета (реплики-клише, наиболее распространенная оценочная лексика), принятые в разных ситуациях общения в стране второго изучаемого языка. Умеет: использовать систему лингвистических знаний второго иностранного языка (знания грамматики, лексики, фонетики) при осуществлении профессиональной деятельности., понимать характер исходного текста; определять общую композицию текста; выделять в исходном тексте единицы анализа и устанавливать связи между ними; разделять текстовые субъект и предикат на коммуникативные кванты с последующим выделением в них доминирующей информации; строить устные высказывания на втором иностранном языке; понимать речь носителей второго иностранного языка. Имеет практический опыт: вторым иностранным языком на уровне достаточном для осуществления профессиональной деятельности., осуществления профессионального и академического взаимодействия на втором иностранном языке в письменной и устной форме.
1.О.17.01 Введение в языкознание	Знает: структуру лингвистического анализа текста/дискурса на основе системных знаний современного этапа и истории развития изучаемых языков, закономерности функционирования языков. Умеет: проводить лингвистический анализ текста/дискурса на основе системных знаний современного этапа и истории развития изучаемых языков; применять методы научных исследований в профессиональной деятельности, анализировать материалы исследований в области лингвистики, межкультурной коммуникации и переводоведения. Имеет практический опыт: применения системы лингвистических знаний и методов научных исследований в профессиональной деятельности.
1.О.20 Практикум по культуре речевого общения первого иностранного языка	Знает: особенности современного этапа развития английского языка; закономерности построения письменного и устного текста / дискурса на английском языке; особенности использования

	различных языковых средств (грамматических, лексических, фонетических) в профессиональном контексте англо-русского и русско-английского перевода; Умеет: применять знания грамматики, лексики, фонетики языка при осуществлении профессиональной переводческой деятельности. Имеет практический опыт: владения первым иностранным языком (английским) на уровне не ниже B2 CEFR.
1.О.22 Древние языки и культуры	Знает: закономерности функционирования языков перевода; о месте и роли латинского языка в становлении иностранных языков; основные этапы развития латинского языка, основные вехи, события и факты истории Древнего Рима, политические, социальные и бытовые реалии, Умеет: выявлять и анализировать экстралингвистический компонент при переводе текстов на основе знаний о функционировании языков перевода; использовать систему лингвистических знаний при осуществлении профессиональной деятельности. Имеет практический опыт: лингвистического анализа текстов; владения методикой многокомпонентного анализа текста, предполагающего совмещение лингвистического и экстралингвистического аспектов при переводе текстов на языке оригинала.

4. Объём и виды учебной работы

Общая трудоемкость дисциплины составляет 3 з.е., 108 ч., 54,25 ч. контактной работы

Вид учебной работы	Всего часов	Распределение по семестрам
		в часах
		Номер семестра
		4
Общая трудоёмкость дисциплины	108	108
<i>Аудиторные занятия:</i>	48	48
Лекции (Л)	16	16
Практические занятия, семинары и (или) другие виды аудиторных занятий (ПЗ)	32	32
Лабораторные работы (ЛР)	0	0
<i>Самостоятельная работа (СРС)</i>	53,75	53,75
с применением дистанционных образовательных технологий	0	
Подготовка к итоговым заданиям	10	10
Подготовка презентаций	8	8
Подготовка анализа др/англ. текста	18	18
Поиск и обработка теоретического материала	17,75	17.75
Консультации и промежуточная аттестация	6,25	6,25

Вид контроля (зачет, диф.зачет, экзамен)	-	диф.зачет
--	---	-----------

5. Содержание дисциплины

№ раздела	Наименование разделов дисциплины	Объем аудиторных занятий по видам в часах			
		Всего	Л	ПЗ	ЛР
1	Предмет и задачи курса. Теоретические аспекты истории языка	1	1	0	0
2	Исторические и лингвистические условия формирования языка. Лингвистические особенности древнегерманских языков	3	1	2	0
3	Фонетическая система древнеанглийского языка	4	2	2	0
4	Морфологическая система древнеанглийского языка	5	3	2	0
5	Синтаксическая система древнеанглийского языка	4	2	2	0
6	Словарный состав древнеанглийского языка	4	0	4	0
7	Фонетическая система среднеанглийского языка	4	2	2	0
8	Морфологическая система среднеанглийского языка	4	2	2	0
9	Синтаксическая система среднеанглийского языка	3	0	3	0
10	Развитие словарного состава среднеанглийского языка	4	0	4	0
11	Фонетический строй новоанглийского языка	4	2	2	0
12	Морфологический строй новоанглийского языка	3	1	2	0
13	Синтаксический строй новоанглийского языка	2	0	2	0
14	Словарный состав новоанглийского языка	3	0	3	0

5.1. Лекции

№ лекции	№ раздела	Наименование или краткое содержание лекционного занятия	Кол-во часов
1	1	Теоретические аспекты истории языка	1
1	2	Лингвистические особенности древнегерманских языков	1
2	3	Фонетическая система древнеанглийского языка	2
3	4	Морфологическая система древнеанглийского языка	2
4	4	Морфологическая система древнеанглийского языка	1
4	5	Синтаксическая система древнеанглийского языка	1
5	5	Синтаксическая система древнеанглийского языка	1
5	7	Фонетическая система среднеанглийского языка	1
6	7	Фонетическая система среднеанглийского языка	1
7	8	Морфологическая система среднеанглийского языка	2
8	11	Фонетический строй новоанглийского языка	2
8	12	Морфологический строй новоанглийского языка	1

5.2. Практические занятия, семинары

№ занятия	№ раздела	Наименование или краткое содержание практического занятия, семинара	Кол-во часов
1	2	Linguistic peculiarities of old Germanic languages. Peculiarities of vocalic and consonantal systems. Grimm's and Verner's laws. Main features of old Germanic morphology (nouns, verbs, adjectives). Periods of the history of English. The historical survey of Britain. The Roman invasion. The Anglo-Saxon invasion. The system of Old English kingdoms. Old English dialects. Written records (poetry,	2

		prose, religious texts)	
2	3	Old English phonetics. Old English alphabet and rules of reading. Word stress. Old English vowels. The phonetic processes in the old English vocalic system. Old English consonants. The phonetic processes in the old English consonantal system	2
3	4	Old English morphology. The noun. The adjective. The pronoun. The verb. Grammatical categories and morphological classes	2
4	5	Old English syntax. The phrase. The sentence. Parts of the sentence. Word order. The composite sentence	2
5	6	Old English word stock. Layers of native words. Borrowings from Celtic and Latin languages. Word formation (word derivation, word composition). Stylistic stratification of Old English vocabulary	4
6	7	The evolution of the sound system in middle English. Word stress. The system of vowels. The system of consonants. Phonetic changes. Changes in the alphabet and spelling	2
7	8	Middle English morphology. The evolution of the noun. The adjective. The pronoun. The development of the article system. The development of the verb. Simplifying changes and rise of new grammatical categories. Non-finite forms of verbs	2
8	9	Middle English syntax. The phrase. The simple sentence. Parts of the sentence. Word order. The composite sentence	3
9	10	Middle English word stock. Borrowings from Scandinavian and French. Word formation (word derivation, word composition)	4
10	11	New English phonetics. Changes in the systems of vowels and consonants. The Great Vowel Shift. Vocalization of consonants. Historic foundation for modern spelling	2
11	12	New English morphology. The formation of the modern systems of nouns, adjectives, pronouns, verbs. Non-finite forms	2
12	13	New English syntax. The phrase. The simple sentence. Parts of the sentence. Word order. The composite sentence	2
13	14	New English word stock. Borrowings. Word formation (word derivation, word composition). False etymology. Back formation. Semantic changes of the vocabulary. The 2spread of the English language outside Britain	3

5.3. Лабораторные работы

Не предусмотрены

5.4. Самостоятельная работа студента

Выполнение СРС			
Подвид СРС	Список литературы (с указанием разделов, глав, страниц) / ссылка на ресурс	Семестр	Кол-во часов
Подготовка к итоговым заданиям	Расторгуева, Т. А. История английского языка Текст учеб. Т. А. Расторгуева. - 2-е изд., стер. - М.: Астрель : АСТ, 2001. - 348,[2] с. ил. Красухин, К. Г. История английского языка и введение в германскую филологию: Краткий очерк : учебно-методическое пособие / К. Г. Красухин. — 2-е изд., стер. — Москва : ФЛИНТА, 2016. — 104 с. — ISBN 978-5-	4	10

	9765-2186-5. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: https://e.lanbook.com/book/91027		
Подготовка презентаций	Телегин, Л.А. История английского языка: учебное пособие для бакалавров [Электронный ресурс] : учеб. пособие / Л.А. Телегин, Д.А. Телегина, Е.Д. Павлычева. — Электрон. дан. — Москва : ФЛИНТА, 2016. — 160 с. — Режим доступа: https://e.lanbook.com/book/91006	4	8
Подготовка анализа др/англ. текста	Расторгуева, Т. А. История английского языка Текст учеб. Т. А. Расторгуева. - 2-е изд., стер. - М.: Астрель : АСТ, 2001. - 348,[2] с. ил.	4	18
Поиск и обработка теоретического материала	Красухин, К. Г. История английского языка и введение в германскую филологию: Краткий очерк : учебно-методическое пособие / К. Г. Красухин. — 2-е изд., стер. — Москва : ФЛИНТА, 2016. — 104 с. — ISBN 978-5-9765-2186-5. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: https://e.lanbook.com/book/91027 Телегин, Л.А. История английского языка: учебное пособие для бакалавров [Электронный ресурс] : учеб. пособие / Л.А. Телегин, Д.А. Телегина, Е.Д. Павлычева. — Электрон. дан. — Москва : ФЛИНТА, 2016. — 160 с. — Режим доступа: https://e.lanbook.com/book/91006	4	17,75

6. Фонд оценочных средств для проведения текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации

Контроль качества освоения образовательной программы осуществляется в соответствии с Положением о балльно-рейтинговой системе оценивания результатов учебной деятельности обучающихся.

6.1. Контрольные мероприятия (КМ)

№ КМ	Се-местр	Вид контроля	Название контрольного мероприятия	Вес	Макс. балл	Порядок начисления баллов	Учитывается в ПА
1	4	Бонус	Работа на лекциях	-	9	Проводится на лекциях в виде мини-опросов по трем историческим периодам из расчета максимум 3 балл за мероприятие. Оценивается полнота ответа, правильность выводов. При оценивании результатов мероприятия	дифференцированный зачет

						используется балльно-рейтинговая система оценивания результатов учебной деятельности обучающихся. Общий балл при оценке складывается из следующих показателей: - полнота, глубина, логичность ответа – 3 балла; наличие несущественных ошибок – 2 балла; частичное изложения ответа - 1 балл; отсутствие ответа - 0 баллов. Максимальное количество баллов – 9.	
2	4	Текущий контроль	Устный опрос	1	12	Проводится на семинарах из расчета максимум 1 балл за мероприятие. Оценивается полнота ответа, правильность выводов. При оценивании результатов мероприятия используется балльно-рейтинговая система оценивания результатов учебной деятельности обучающихся. Общий балл при оценке складывается из следующих показателей: - использование материалов лекции и дополнительных материалов – 0,5 балл; - устный ответ без опоры на записи с использованием презентации – 1 балл. Максимальное количество баллов – 14.	дифференцированный зачет
3	4	Текущий контроль	Мини-тест №1 "OE Phonetics"	3	3	Проводится после изучения соответствующего раздела на семинарском занятии и представляет собой тест множественного выбора с 10 вопросами. На выполнение теста отводится 7 минут. При оценивании результатов мероприятия	дифференцированный зачет

						используется балльно-рейтинговая система оценивания результатов учебной деятельности обучающихся. Правильный ответ на вопрос соответствует 3 баллам. Ответ с недочетом соответствует 2 баллам. Частично правильный ответ соответствует 1 баллу. Неправильный ответ на вопрос соответствует 0 баллов. Максимальное количество баллов за мини-тест – 3.	
4	4	Текущий контроль	Мини-тест №2 "OE Morphology"	3	3	Проводится после изучения соответствующего раздела на семинарском занятии и представляет собой тест множественного выбора с 10 вопросами. На выполнение теста отводится 7 минут. При оценивании результатов мероприятия используется балльно-рейтинговая система оценивания результатов учебной деятельности обучающихся. Правильный ответ на вопрос соответствует 3 баллам. Ответ с недочетом соответствует 2 баллам. Частично правильный ответ соответствует 1 баллу. Неправильный ответ на вопрос соответствует 0 баллов. Максимальное количество баллов за мини-тест – 3.	дифференцированный зачет
5	4	Текущий контроль	Мини-тест №3 "OE Syntax"	3	3	Проводится после изучения соответствующего раздела на семинарском занятии и представляет собой тест множественного выбора с 10 вопросами. На выполнение теста отводится 7 минут. При	дифференцированный зачет

						оценивании результатов мероприятия используется балльно-рейтинговая система оценивания результатов учебной деятельности обучающихся. Правильный ответ на вопрос соответствует 3 баллам. Ответ с недочетом соответствует 2 баллам. Частично правильный ответ соответствует 1 баллу. Неправильный ответ на вопрос соответствует 0 баллов. Максимальное количество баллов за мини-тест – 3.	
6	4	Текущий контроль	Мини-тест №4 "OE Vocabulary"	3	3	Проводится после изучения соответствующего раздела на семинарском занятии и представляет собой тест множественного выбора с 10 вопросами. На выполнение теста отводится 7 минут. При оценивании результатов мероприятия используется балльно-рейтинговая система оценивания результатов учебной деятельности обучающихся. Правильный ответ на вопрос соответствует 3 баллам. Ответ с недочетом соответствует 2 баллам. Частично правильный ответ соответствует 1 баллу. Неправильный ответ на вопрос соответствует 0 баллов. Максимальное количество баллов за мини-тест – 3.	дифференцированный зачет
7	4	Текущий контроль	Мини-тест №5 "ME Phonetics"	3	3	Проводится после изучения соответствующего раздела на семинарском занятии и представляет собой тест множественного выбора с 10 вопросами. На	дифференцированный зачет

						выполнение теста отводится 7 минут. При оценивании результатов мероприятия используется балльно-рейтинговая система оценивания результатов учебной деятельности обучающихся. Правильный ответ на вопрос соответствует 3 баллам. Ответ с недочетом соответствует 2 баллам. Частично правильный ответ соответствует 1 баллу. Неправильный ответ на вопрос соответствует 0 баллов. Максимальное количество баллов за мини-тест – 3.	
8	4	Текущий контроль	Мини-тест №6 "ME Morphology"	3	3	Проводится после изучения соответствующего раздела на семинарском занятии и представляет собой тест множественного выбора с 10 вопросами. На выполнение теста отводится 7 минут. При оценивании результатов мероприятия используется балльно-рейтинговая система оценивания результатов учебной деятельности обучающихся. Правильный ответ на вопрос соответствует 3 баллам. Ответ с недочетом соответствует 2 баллам. Частично правильный ответ соответствует 1 баллу. Неправильный ответ на вопрос соответствует 0 баллов. Максимальное количество баллов за мини-тест – 3.	дифференцированный зачет
9	4	Текущий контроль	Мини-тест №7 "ME Syntax"	3	3	Проводится после изучения соответствующего раздела на семинарском занятии и представляет собой тест	дифференцированный зачет

						множественного выбора с 10 вопросами. На выполнение теста отводится 7 минут. При оценивании результатов мероприятия используется балльно-рейтинговая система оценивания результатов учебной деятельности обучающихся. Правильный ответ на вопрос соответствует 3 баллам. Ответ с недочетом соответствует 2 баллам. Частично правильный ответ соответствует 1 баллу. Неправильный ответ на вопрос соответствует 0 баллов. Максимальное количество баллов за мини-тест – 3.	
10	4	Текущий контроль	Мини-тест №8 "ME Vocabulary"	3	3	Проводится после изучения соответствующего раздела на семинарском занятии и представляет собой тест множественного выбора с 10 вопросами. На выполнение теста отводится 7 минут. При оценивании результатов мероприятия используется балльно-рейтинговая система оценивания результатов учебной деятельности обучающихся. Правильный ответ на вопрос соответствует 3 баллам. Ответ с недочетом соответствует 2 баллам. Частично правильный ответ соответствует 1 баллу. Неправильный ответ на вопрос соответствует 0 баллов. Максимальное количество баллов за мини-тест – 3.	дифференцированный зачет
11	4	Текущий контроль	Мини-тест №9 "NE Phonetics"	3	3	Проводится после изучения соответствующего раздела на семинарском	дифференцированный зачет

						занятии и представляет собой тест множественного выбора с 10 вопросами. На выполнение теста отводится 7 минут. При оценивании результатов мероприятия используется балльно-рейтинговая система оценивания результатов учебной деятельности обучающихся. Правильный ответ на вопрос соответствует 3 баллам. Ответ с недочетом соответствует 2 баллам. Частично правильный ответ соответствует 1 баллу. Неправильный ответ на вопрос соответствует 0 баллов. Максимальное количество баллов за мини-тест – 3.	
12	4	Текущий контроль	Мини-тест №10 "NE Morphology"	3	3	Проводится после изучения соответствующего раздела на семинарском занятии и представляет собой тест множественного выбора с 10 вопросами. На выполнение теста отводится 7 минут. При оценивании результатов мероприятия используется балльно-рейтинговая система оценивания результатов учебной деятельности обучающихся. Правильный ответ на вопрос соответствует 3 баллам. Ответ с недочетом соответствует 2 баллам. Частично правильный ответ соответствует 1 баллу. Неправильный ответ на вопрос соответствует 0 баллов. Максимальное количество баллов за мини-тест – 3.	дифференцированный зачет
13	4	Текущий контроль	Мини-тест №11 "NE Syntax"	3	3	Проводится после изучения	дифференцированный зачет

					соответствующего раздела на семинарском занятии и представляет собой тест множественного выбора с 10 вопросами. На выполнение теста отводится 7 минут. При оценивании результатов мероприятия используется балльно-рейтинговая система оценивания результатов учебной деятельности обучающихся. Правильный ответ на вопрос соответствует 3 баллам. Ответ с недочетом соответствует 2 баллам. Частично правильный ответ соответствует 1 баллу. Неправильный ответ на вопрос соответствует 0 баллов. Максимальное количество баллов за мини-тест – 3.	
14	4	Текущий контроль	Мини-тест №12 "NE Vocabulary"	3	3 Проводится после изучения соответствующего раздела на семинарском занятии и представляет собой тест множественного выбора с 10 вопросами. На выполнение теста отводится 7 минут. При оценивании результатов мероприятия используется балльно-рейтинговая система оценивания результатов учебной деятельности обучающихся. Правильный ответ на вопрос соответствует 3 баллам. Ответ с недочетом соответствует 2 баллам. Частично правильный ответ соответствует 1 баллу. Неправильный ответ на вопрос соответствует 0 баллов. Максимальное количество баллов за мини-тест – 3.	дифференцированный зачет

15	4	Текущий контроль	Морфологический анализ отрывка из древнеанглийского текста и его перевод на современный английский язык (Семинар 3)	1	2	Выполняется студентами самостоятельно в рамках СРС в соответствии с программой семинарских занятий. При оценивании результатов мероприятия используется балльно-рейтинговая система оценивания результатов учебной деятельности обучающихся. Правильно выполненный морфологический анализ древнеанглийского текста и его перевод на современный английский язык соответствует 2 баллам. Морфологический анализ древнеанглийского текста и его перевод на современный английский язык, выполненный с некоторыми недочетами, соответствует 1 баллам. Невыполненный морфологический анализ древнеанглийского текста и его перевод на современный английский язык соответствует 0 баллов. Максимальное количество баллов – 2.	дифференцированный зачет
16	4	Текущий контроль	Морфологический анализ отрывка из древнеанглийского текста и его перевод на современный английский язык (Семинар 4)	1	2	Выполняется студентами самостоятельно в рамках СРС в соответствии с программой семинарских занятий. При оценивании результатов мероприятия используется балльно-рейтинговая система оценивания результатов учебной деятельности обучающихся. Правильно выполненный морфологический анализ древнеанглийского текста и его перевод на современный английский язык соответствует 2 баллам. Морфологический анализ	дифференцированный зачет

						древнеанглийского текста и его перевод на современный английский язык, выполненный с некоторыми недочетами, соответствует 1 баллам. Невыполненный морфологический анализ древнеанглийского текста и его перевод на современный английский язык соответствует 0 баллов. Максимальное количество баллов – 2.	
17	4	Текущий контроль	Морфологический анализ отрывка из древнеанглийского текста и его перевод на современный английский язык (Семинар 5)	1	2	Выполняется студентами самостоятельно в рамках СРС в соответствии с программой семинарских занятий. При оценивании результатов мероприятия используется балльно-рейтинговая система оценивания результатов учебной деятельности обучающихся. Правильно выполненный морфологический анализ древнеанглийского текста и его перевод на современный английский язык соответствует 2 баллам. Морфологический анализ древнеанглийского текста и его перевод на современный английский язык, выполненный с некоторыми недочетами, соответствует 1 баллам. Невыполненный морфологический анализ древнеанглийского текста и его перевод на современный английский язык соответствует 0 баллов. Максимальное количество баллов – 2.	дифференцированный зачет
18	4	Текущий контроль	Морфологический анализ отрывка из древнеанглийского текста и его перевод на современный английский язык	1	2	Выполняется студентами самостоятельно в рамках СРС в соответствии с программой семинарских занятий. При оценивании результатов мероприятия	дифференцированный зачет

			(Семинар 6)			используется балльно-рейтинговая система оценивания результатов учебной деятельности обучающихся. Правильно выполненный морфологический анализ древнеанглийского текста и его перевод на современный английский язык соответствует 2 баллам. Морфологический анализ древнеанглийского текста и его перевод на современный английский язык, выполненный с некоторыми недочетами, соответствует 1 баллам. Невыполненный морфологический анализ древнеанглийского текста и его перевод на современный английский язык соответствует 0 баллов. Максимальное количество баллов – 2.	
19	4	Текущий контроль	Морфологический анализ отрывка из древнеанглийского текста и его перевод на современный английский язык (Семинар 7)	1	2	Выполняется студентами самостоятельно в рамках СРС в соответствии с программой семинарских занятий. При оценивании результатов мероприятия используется балльно-рейтинговая система оценивания результатов учебной деятельности обучающихся. Правильно выполненный морфологический анализ древнеанглийского текста и его перевод на современный английский язык соответствует 2 баллам. Морфологический анализ древнеанглийского текста и его перевод на современный английский язык, выполненный с некоторыми недочетами, соответствует 1 баллам. Невыполненный	дифференцированный зачет

						морфологический анализ древнеанглийского текста и его перевод на современный английский язык соответствует 0 баллов. Максимальное количество баллов – 2.	
20	4	Текущий контроль	Морфологический анализ отрывка из древнеанглийского текста и его перевод на современный английский язык (Семинар 8)	1	2	Выполняется студентами самостоятельно в рамках СРС в соответствии с программой семинарских занятий. При оценивании результатов мероприятия используется балльно-рейтинговая система оценивания результатов учебной деятельности обучающихся. Правильно выполненный морфологический анализ древнеанглийского текста и его перевод на современный английский язык соответствует 2 баллам. Морфологический анализ древнеанглийского текста и его перевод на современный английский язык, выполненный с некоторыми недочетами, соответствует 1 баллам. Невыполненный морфологический анализ древнеанглийского текста и его перевод на современный английский язык соответствует 0 баллов. Максимальное количество баллов – 2.	дифференцированный зачет
21	4	Текущий контроль	Морфологический анализ отрывка из древнеанглийского текста и его перевод на современный английский язык (Семинар 9)	1	2	Выполняется студентами самостоятельно в рамках СРС в соответствии с программой семинарских занятий. При оценивании результатов мероприятия используется балльно-рейтинговая система оценивания результатов учебной деятельности обучающихся. Правильно выполненный морфологический анализ	дифференцированный зачет

						древнеанглийского текста и его перевод на современный английский язык соответствует 2 баллам. Морфологический анализ древнеанглийского текста и его перевод на современный английский язык, выполненный с некоторыми недочетами, соответствует 1 баллам. Невыполненный морфологический анализ древнеанглийского текста и его перевод на современный английский язык соответствует 0 баллов. Максимальное количество баллов – 2.	
22	4	Текущий контроль	Морфологический анализ отрывка из древнеанглийского текста и его перевод на современный английский язык (Семинар 10)	1	2	Выполняется студентами самостоятельно в рамках СРС в соответствии с программой семинарских занятий. При оценивании результатов мероприятия используется балльно-рейтинговая система оценивания результатов учебной деятельности обучающихся. Правильно выполненный морфологический анализ древнеанглийского текста и его перевод на современный английский язык соответствует 2 баллам. Морфологический анализ древнеанглийского текста и его перевод на современный английский язык, выполненный с некоторыми недочетами, соответствует 1 баллам. Невыполненный морфологический анализ древнеанглийского текста и его перевод на современный английский язык соответствует 0 баллов. Максимальное количество баллов – 2.	дифференцированный зачет

23	4	Текущий контроль	Морфологический анализ отрывка из древнеанглийского текста и его перевод на современный английский язык (Семинар 11)	1	2	Выполняется студентами самостоятельно в рамках СРС в соответствии с программой семинарских занятий. При оценивании результатов мероприятия используется балльно-рейтинговая система оценивания результатов учебной деятельности обучающихся. Правильно выполненный морфологический анализ древнеанглийского текста и его перевод на современный английский язык соответствует 2 баллам. Морфологический анализ древнеанглийского текста и его перевод на современный английский язык, выполненный с некоторыми недочетами, соответствует 1 баллам. Невыполненный морфологический анализ древнеанглийского текста и его перевод на современный английский язык соответствует 0 баллов. Максимальное количество баллов – 2.	дифференцированный зачет
24	4	Текущий контроль	Итоговый тест	30	30	Проводится на последней неделе семестра в виде теста множественного выбора. Тест включает 30 вопросов. На выполнение теста отводится 1 ак. час. При оценивании результатов мероприятия используется балльно-рейтинговая система оценивания результатов учебной деятельности обучающихся. Правильный ответ на вопрос соответствует 1 баллу. Неправильный ответ на вопрос соответствует 0 баллов. Максимальное	дифференцированный зачет

						количество баллов за тест – 30.	
25	4	Текущий контроль	Итоговый морфологический анализ древнеанглийского предложения с переводом на современный английский язык	10	5	Выполняется сразу после итогового теста. Время выполнения морфологического анализа древнеанглийского предложения с переводом на современный английский язык - 1 ак. час. Критерии оценивания морфологического анализа древнеанглийского предложения с переводом на современный английский язык: -морфологический анализ и перевод сделаны без ошибок - 5 баллов; - допущены незначительные ошибки или в морфологическом анализе или в переводе - 4 балла; - выполнен только морфологический анализ или перевод - 3 балла; - выполнен только морфологический анализ или перевод с незначительными ошибками - 2 балла; задание не выполнено - 0 баллов. Максимальное количество баллов за данное мероприятие - 5 баллов.	дифференцированный зачет
26	4	Промежуточная аттестация	Зачет	-	10	Зачет проводится в форме собеседования. Студенту предлагаются 5 вопросов из ряда тем, пройденных в течение семестра. За правильный ответ начисляется 2 балла, за частично правильный ответ - 1 балл, за неправильный ответ - 0 баллов. Максимальное количество баллов - 10.	дифференцированный зачет

6.2. Процедура проведения, критерии оценивания

Вид промежуточной аттестации	Процедура проведения	Критерии оценивания
дифференцированный зачет	Рейтинг обучающегося по дисциплине может формироваться по результатам текущего контроля. Студент может повысить рейтинг за счет прохождения КМ промежуточной аттестации. Контрольное мероприятие промежуточной аттестации проводится в форме собеседования по 5 (пяти) случайно выбранным вопросам курса, вынесенным на зачет. На проведение собеседования отводится 20 минут. В случае необходимости возможно проведение мероприятия промежуточной аттестации в дистанционном формате: в режиме видеоконференции с записью.	В соответствии с пп. 2.5, 2.6 Положения

6.3. Паспорт фонда оценочных средств

Компетенции	Результаты обучения	№ КМ																									
		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26
ОПК-1	Знает: историю развития изучаемого языка; закономерности функционирования языков; закономерности функционирования языков перевода.	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+
ОПК-1	Умеет: выявлять и анализировать экстралингвистический компонент при переводе текстов на основе знаний о функционировании языков перевода; использовать систему лингвистических знаний при осуществлении профессиональной деятельности.	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+
ОПК-1	Имеет практический опыт: лингвистического анализа текстов; владения методикой многокомпонентного анализа текста на основе системных знаний современного этапа и истории развития изучаемых языков.	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+

Типовые контрольные задания по каждому мероприятию находятся в приложениях.

7. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины

Печатная учебно-методическая документация

а) основная литература:

1. Расторгуева, Т. А. История английского языка Текст учеб. Т. А. Расторгуева. - 2-е изд., стер. - М.: Астрель : АСТ, 2001. - 348,[2] с. ил.
2. Иванова, И. П. История английского языка : учебник. Хрестоматия. Словарь Текст И. П. Иванова, Л. П. Чахоян, Т. М. Беляева. - СПб.: Лань, 1999. - 509, [1] с. ил., карты

б) дополнительная литература:

1. Смирницкий, А. И. Лекции по истории английского языка : средний и новый период Текст А. И. Смирницкий. - 2-е изд. - М.: Добросвет, 1998. - 235,[1] с.
2. Иванова, И. П. Практикум по истории английского языка И. П. Иванова, Т. М. Беляева, Л. П. Чахоян. - СПб.: Лань, 2000. - 156, [3] с.

в) отечественные и зарубежные журналы по дисциплине, имеющиеся в библиотеке:

1. Вопросы языкознания

г) методические указания для студентов по освоению дисциплины:

1. История языка и введение в спецфилологию: Программа и планы семинарских занятий /сост. Е. А. Дамман. – Челябинск: Издательский центр ЮУрГУ, 2020. – 26 с.

из них: учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы студента:

1. История языка и введение в спецфилологию: Программа и планы семинарских занятий /сост. Е. А. Дамман. – Челябинск: Издательский центр ЮУрГУ, 2020. – 26 с.

Электронная учебно-методическая документация

№	Вид литературы	Наименование ресурса в электронной форме	Библиографическое описание
1	Дополнительная литература	Электронно-библиотечная система издательства Лань	Телегин, Л. А. История английского языка : учебное пособие / Л. А. Телегин, Д. А. Телегина, Е. Д. Павлычева. — 2-е изд., стер. — Москва : ФЛИНТА, 2016. — 160 с. — ISBN 978-5-9765-2478-1. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: https://e.lanbook.com/book/91006 .
2	Основная литература	Электронно-библиотечная система издательства Лань	Красухин, К. Г. История английского языка и введение в германскую филологию: Краткий очерк : учебно-методическое пособие / К. Г. Красухин. — 2-е изд., стер. — Москва : ФЛИНТА, 2016. — 104 с. — ISBN 978-5-9765-2186-5. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: https://e.lanbook.com/book/91027
3	Дополнительная литература	Электронно-библиотечная система издательства Лань	Шапошникова, И. В. История английского языка : учебник / И. В. Шапошникова. — 3-е изд., перераб. и доп. — Москва : ФЛИНТА, 2017. — 508 с. — ISBN 978-5-9765-1221-4. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: https://e.lanbook.com/book/91590

Перечень используемого программного обеспечения:

1. Microsoft-Windows(бессрочно)
2. Microsoft-Office(бессрочно)
3. ФГАОУ ВО "ЮУрГУ (НИУ)"-Портал "Электронный ЮУрГУ" (<https://edu.susu.ru>)(бессрочно)

Перечень используемых профессиональных баз данных и информационных справочных систем:

Нет

8. Материально-техническое обеспечение дисциплины

Вид занятий	№ ауд.	Основное оборудование, стенды, макеты, компьютерная техника, предустановленное программное обеспечение, используемое для различных видов занятий
Лекции	453 (1)	Компьютер с выходом в Интернет и возможностью воспроизведения мультимедийного контента, проекционный экран.
Практические занятия и семинары	462 (1)	Компьютер с выходом в Интернет и возможностью воспроизведения мультимедийного контента, проекционный экран.
Самостоятельная работа студента	476 (1)	Класс, оснащенный компьютерной техникой с возможностью подключения к сети Интернет и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду университета
Зачет, диф. зачет	476 (1)	Мультимедийный класс с выходом в Интернет и возможностью индивидуального доступа студентов к мультимедийному контенту, проекционный экран.